

(**GB**) (**IE**)

• **Introduction**

Congratulations on your purchase. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of this product. Please familiarise yourself with all instructions for use and safety instructions before using the device. Only use the product as described and for the stated areas of use. Hand over all documents when passing on the product to a third party.

• **Safety information**

Please ensure the seat cushion is set up and fixed in place on the respective driving seat correctly when you first fit it. This cushion can be used for both the driver’s seat as well as the passenger seat. Incorrect fitting can prevent the seat airbag from inflating correctly in the event of a collision. Seat cushions which have slipped out of position must be refitted. If this is not possible due to an advanced state of wear and tear, the seat cover must be removed and replaced. This seat cushion has been inspected by the official TÜV Rhineland inspection body and has been approved with the number 83SG0170.

Side airbag suitability tested in different vehicle models. See area of application (list of vehicle models) and technical report no. 83SG0170. Can be found at: www.walsergroup.com/clix

• **Manufacturer and Testing Information**

Customer: WALSER Industrie + Handelsgesellschaft mbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Test laboratory: TÜV Krafffahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Care and disposal instructions

-  Handwash
-  Do not bleach
-  Do not tumble dry
-  Do not iron
-  Do not dry-clean

This product can be disposed of with the residual waste. Dispose of the packaging according to the local regulations.

#### • Service

Please use the service hotline set up for you, before you complain about the article to the manufacturer.

IAN 91694

#### Service address:

Walser Industrie- und Handels GmbH
Langenweg 34
DE-88131 Lindau
Germany

#### Retourenadresse:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
D-88131 Lindau
Germany

Telephone number of Service-Hotline:
00800 00300030
www.walsergroup.com

(**SE**)

• **Inledning**

Vi gratulerar till ditt köp. Du har beslutat dig för en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av den här produkten. Gör dig innan användning av produkten väl förtrogen med alla bruks- och säkerhetsanvisningar. Använd bara produkten enligt beskrivningen och för det angivna användningsområdet. Lämna med alla underlag om produkten överlämnas till tredje person.

#### • Säkerhetsanvisningar


Vi ber att ni utför ett korrekt första montage resp. fastsättning av sätesdynan i det aktuella fordonssätet. Den här sätesdynan kan användas som förar-, såväl som, passagerarstolsskydd. Vid felaktig inmontering kan det inte garanteras att sitsairbagen löser ut riktigt vid en kraftig stöt. Förskjuten sitsdyna måste positioneras på nytt. Om detta på grund av kraftig förslitning inte mer är möjligt, måste sätesdynan tas bort resp. bytas ut. Den här sätesdynan har kontrollerats av TÜV-Rheinland Group och frigivits under 83SG0170.

Duglighet för sidoairbags i jämförelse med serie har kontrollerats. Se användningsområde (typlista) och teknisk rapport nr. 83SG0170. Hämtas på: www.walsergroup.com/clix

• **Tillverkar- och kontrollinformation**

Uppdragsgivare: WALSER Industrie + Handelsgesellschaft mbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Kontrolllaboratorium: TÜV Krafffahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Anvisningar för skötsel och avfallshantering

-  Handvätt
-  Får ej blekas
-  Får ej torktumlas
-  Får ej strykas.
-  Får ej kemtvättas.

Den här produkten kan återvinnas tillsammans med hushållssoporna. Förpackningen återvinnas enligt lokala bestämmelser.

#### • Service

Vänd dig till din Service Hotline innan du reklamerar artikeln hos tillverkaren.

IAN 91694

#### Serviceaddress:

Walser Industrie- und Handels GmbH
Langenweg 34
DE-88131 Lindau
Tyskland

#### Returadress:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
D-88131 Lindau
Tyskland

Telefonnummer Service Hotline:
00800 00300030
www.walsergroup.com

(**DK**)

• **Indledning**

Vi ønsker dig til lykke med dit køb. Du har derved besluttet dig for et kvalitetsprodukt. Brugsvejledningen er en bestanddel af dette produkt. Gør dig fortlrolig med alle brugs- og sikkerhedsanvisninger inden brug af anordningen. Brug kun produktet som beskrevet og på de angivne anvendelsesområder. Udlevér alle bilag ved videregivelse af produktet til tredje person .

#### • Sikkerhedsanvisninger

Den korrekte første montering hhv. befæstelse af betrækket i bilen er absolut nødvendig for at garantere brugerens sikkerhed. Ved ukorrekt montering er det muligt, at sædeairbag ikke kan folde sig ud korrekt i tilfælde af sammenstød. Forskubbede betræk skal rettes ud igen. Er dette ikke muligt pga. fremskredet slitage, skal betrækket fjernes og evt. skiftes ud.

Dette betræk er blevet afprøvet gennem TÜV-Rheinland Group (skønserklæringsnr. 83sG0170). Anvendelighed for side-airbags testet i sammenligning med serien. Se anvendelsesområde (typeliste) og teknisk rapport nr. 83SG0170. Kontakt på nedenstående hjemmeside: www.walser.net/clix

• **Fabrikant- Og Afprøvningsinformation**

Ordregiver: WALSER Industrie + Handelsgesellschaft mbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Afpravningslaboratorium: TÜV Krafffahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile (institut for trafikikkerhed, typekontrolsted køretøjer/køretøjsdele), Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Pleje- og bortscaffelsesanvisninger

-  Håndvask
-  Må ikke bleges
-  Må ikke tumbler tørres
-  Må ikke stryges
-  Må ikke kemisk renses

Dette produkt kan bortscaffes via renovation af reststoffer.

Emballagen skal bortscaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

#### • Service

Henvend dig venligst til service-hotlinen, som er indrettet til dig, inden du reklamerer over artiklen hos producenten.

IAN 91694

#### Serviceadresse:

Walser Industrie- und Handels GmbH
Langenweg 34
DE-88131 Lindau
Tyskland

#### Returadresse:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
D-88131 Lindau
Tyskland

Servicenummer:
00800 00300030
www.walsergroup.com

(**FR**) (**BE**)

• **Introduction**

Nous vous félicitons pour votre achat. Vous avez choisi un produit de qualité. Le mode d’emploi fait partie intégrante de ce produit. Avant d’utiliser l’équipement, familiarisez-vous avec toutes les consignes d’utilisation et de sécurité. Utilisez uniquement le produit conformément à la description et pour les domaines d’application indiqués. Si vous donnez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.






#### • Avis général de sécurité

Nous vous demandons de veiller à un premier montage et à la fixation corrects du coussin de siège sur chaque siège du véhicule. Ce coussin peut être utilisé aussi bien pour le siège conducteur que pour le siège passager. Si le montage n’est pas conforme, la sortie correcte de l’airbag de siège ne peut pas être garantie en cas de collision. Les coussins de siège déplacés doivent être repositionnés. Dans le cas où cela n’est plus possible en raison d’une usure avancée, le coussin doit être retiré et remplacé. Ce coussin de siège a été contrôlé par le groupe TÜV-Rheinland et a été approuvé sous le numéro 83SG0170. Performance des airbags situés sur les côtés contrôlée par rapport à la série. Voir le domaine d’utilisation (liste des types) et le rapport technique n°83SG0170. Consultable sur www.walsergroup.com/clix

#### • Informations du fabricant et de contrôle

Donneur d’ordre : WALSER Industrie + Handelsgesellschaft mbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Laboratoire d’essais : TÜV Krafffahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Entretien et élimination

-  Laver à la main
-  Pas de blanchiment
-  Séchage en machine interdit
-  Pas de repassage
-  Pas de nettoyage à sec

Ce produit peut être éliminé avec les ordures ménagères. Éliminer l’emballage conformément aux dispositions locales.

#### • Service après-vente

Veillez vous adresser au service d’assistance téléphonique avant de faire une réclamation concernant l’article auprès du fabriquant.

IAN 91694

#### Adresse du service après-vente :

Walser Industrie- und Handels GmbH
Langenweg 34
DE-88131 Lindau
Germany

#### Adresse des retours :

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
D-88131 Lindau
Germany

Numéro de téléphone de l’assistance téléphonique:
00800 00300030
www.walsergroup.com

(**NL**) (**BE**)

• **Inleiding**

Van harte gefeliciteerd met uw aankoop. U hebt voor een eersteklas product gekozen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Zorg dat u vertrouwd bent met alle gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Overhandig bij doorgifte van het product aan derden ook alle documenten.






#### • Veiligheidsaanwijzingen

Wij vragen u om de overtrek correct voor het eerst op de passende autostoel te monteren of te bevestigen. Deze overtrek kan zowel voor de bestuurders- alsook de passagiersstoel worden gebruikt. Bij het niet regulier monteren kan het op juiste wijze naar buiten komen van de stoelairbag in geval van een botsing niet worden gegarandeerd. Verschoven overtrekken moeten opnieuw geplaatst worden. Indien dit op grond van gevorderde slijtage niet meer mogelijk is, moet de overtrek verwijderd of vervangen worden. Deze overtrek werd door TÜV-Rheinland Group gekeurd en onder 83SG0170 goedgekeurd. Geschiktheid van de zijairbag in verhouding tot de serie gecontro- leerd. Zie toepassingsgebied (typelijst) en technisch rapport nr. 83SG0170. Op te vragen op: www.walser.net/clix

#### • Fabrikant- en testinformatie

Oprichtgever: WALSER Industrie + Handelsgesellschaft mbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Prüflaboratorium: TÜV Krafffahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Reinigingstips en aanwijzingen voor verwijdering

-  Alleen op de hand wassen
-  Niet bleken
-  Niet in de droogtrommel drogen
-  Niet strijken
-  Niet chemisch reinigen

Dit product kan bij het restafval worden gedaan. Verwijder de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften.

#### • Service

Neem contact op met de speciaal voor u ingerichte servicehotline, voordat u over het artikel reclameert bij de fabrikant.

IAN 91694

#### Serviceadres:

Walser Industrie- und Handels GmbH
Langenweg 34
DE-88131 Lindau
Duitsland

#### Retouradres:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
D-88131 lindau
Duitsland

Servicenummer:
00800 00300030
www.walsergroup.com

(**DE**) (**AT**) (**CH**)

• **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produktes. Machen sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.






#### • Sicherheitshinweise

Wir bitten Sie um korrekte Erstmontage bzw. Befestigung des Sitzauflegers am jeweiligen Fahrzeugsitz. Dieser Bezug kann für den Fahrer- als auch Beifahrersitz verwendet werden. Bei nicht ordnungsgemäßer Montage kann das richtige Austreten des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls nicht gewährleistet werden. Verschobene Sitzaufleger müssen neu positioniert werden. Ist dies aufgrund fortgeschrittenem Verschleiß nicht mehr möglich muss der Bezug entfernt bzw. ausgetauscht werden. Dieser Sitzaufleger wurde von TÜV-Rheinland Group geprüft und unter 83SG0170 freigegeben. Seitenairbagtauglichkeit im Vergleich zur Serie geprüft. Siehe Verwendungsbereich (Typenliste) und technischer Bericht Nr. 83SG0170. Abzurufen unter: www.walsergroup.com/clix

#### • Hersteller- und Prüfinformation

Auftraggeber: WALSER Industrie + Handelsgesellschaft mbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Prüflaboratorium: TÜV Krafffahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Pflege- und Entsorgungshinweise

-  Handwäsche
-  Nicht bleichen
-  Nicht trommeltrocknen
-  Nicht bügeln
-  Nicht chemisch reinigen

Dieses Produkt kann durch den Restmüll entsorgt werden. Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

#### • Service

Bitte wenden Sie sich an die für Sie eingerichtete Service-Hotline, bevor Sie den Artikel beim Hersteller reklamieren.

IAN 91694

#### Serviceadresse:

Walser Industrie- und Handels GmbH
Langenweg 34
DE-88131 Lindau
Germany

#### Retourenadresse:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
D-88131 Lindau
Germany

Telefonnummer der Service-Hotline:
00800 00300030
www.walsergroup.com